

198493

hatalmassá és erőssé új államformánkat: a Román Népi Köztársaságot

JÖVŐ

Taxa postală plătită în numerar
conf. apr. Nr. 59452/947

1948 január 1 CSÜTÖRÖK
IV. évfolyam, 862. szám

Felelős szerkesztő:
PALASTI JÓZSEF
Szerkesztőség és kiadó:
Arad, Bulcv. Regina
Telefon: 20-76

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

A törvényhozás öttagú rezidiumot állított a Román Népi Köztársaság élére

szabad a nagy megvalósítások útja: megszűnt a monarchikus államforma, Románia dolgozó tömegei maguk vették kezükbe sorsuk intézését

Új államformánk: a Népi Köztársaság!

esztendő — államforma

Románia 1947 utolsó két napján a fejlődésnek hatalmas mértékben állította fel. A monarchikus forma megszűnt és a román demokrácia csatlakozott a dél-európai népi köztársaságok társaságához. A törvényhozás öttagú rezidiuma a királyság lemondása és a Népi Köztársaság államformájának helyes kihirdetése melletti befejezésre vár. A fontos megvalósításokkal teli esztendőnek és múltjának kezdete. A gazdasági és társadalmi reformok, amelyek az elmúlt években a román nép életét megváltoztatták, nem lehetnek sértések, ha a jelenlegi alkotmányozó változások következnek volna a reformokhoz. A gyökeres és alapvető változások, amelyek ebben az évben a megújítás útjára vitték Romániában a demokrácia rendszerét, halasztandóak voltak az államforma megújításáig. A királyság elavult szerepe nem csak a szocializmus ellenfele, de a szocializmushoz is ellentétes. A monarchikus államforma nem egy nagyjelentőségű változásnak volt akadályozója, hanem az lett volna kerékkötője a fejlődésnek. Románia népe az utóhárom év alatt a fejlődésnek nagyobb útját tette meg, mint az ezt megelőző fél évszázad folyamán. A Románia súlyos tehertételekkel terhes török aratomból ittmaradt állampolgár, amely nem csak, hogy a tudatosságban, szellemi és testi szamaratosságban tartotta a népet, de külföldi tőkeérdekeltségek kosságában minduntalan háborúba tarta az országot. A haladó demokrácia erői alig három esztendő alatt számolták a feudális maradványokat és az érdekeiket képviselő "törzsi" politikusokat. Ezzel megnyitották a nagy társadalmi és gazdasági

reformok felé. Az élet, mint a múltban is mindig, ha a nép érdekeiről volt szó, a Román Kommunista Párt állott, amely a legfontosabb, legelővágóbb újításokat elterjesztette és megvalósította. És a megvalósítások után új, nagy reformok szillettésére

várta a demokratikus, erő hatalmas csoportosulása, az Egységes Munkáspárt. Románia népi tömegei boldog örömmel fogadták az 1948. év küszöbén a Román Népi Köztársaság megszületését. Délkelet-Európa népeit most már

semmi nem választja el egymástól, egységes, szilárd elhatározottságukban, amellyel a béke és a társadalmi igazság ügyét védelmezik. Eljen a Román Népi Köztársaság, a városi és falusi kétkézi és szellemi dolgozók kibontakozó új országa!

Románia dolgozóinak örömmünnepe

Az esztendő utolsó napja történelmi ünneppé vált Románia népe számára. A királyság intézménye megszűnt és ezzel egyidejűleg az ország népi törvényhozásának egyhangú határozataival megszületett a Román Népi Köztársaság.

A főváros népe már a kora délutáni órákban érezte, hogy nagy események készülnek. Amikor a bukaresti rádió délután fél hatkor világgá röptette a két nagyfontosságú közleményt, — amelyről a Jövő még az este folyamán rendkívüli kiadásban számolt be, — a király lemondási nyilatkozatát és a kormány az ország dolgozó népéhez intézett kiáltványát, a lelkesedés elemi erővel jutott kifejezésre. Az ország köz pontjának ez az örömteli szívdobbanása hullámszerűen terjedt szét az egész országban: városokban és falvakban egyaránt páratlan lelkesedéssel fogadták a köztársaság kikiáltását.

A népi törvényhozás történelmi ülése

Hatalmas tömeg gyűlt össze a parlament épülete körül. Fegyelmeltettség nélkül a munka emberei a törvényhozás háza előtt, de az arcon ott ragyogott az öröm és megelégedés, hogy elhatározott és fáradhatatlan munkásságuk eredményeként, az újesztendő küszöbén megvalósult a népi demokrácia államformája.

A parlament üléstermében és karzati talpalatnyú férőhely sem volt. Mindenki érezte, hogy nem csak országunk életében döntő fontosságú, hanem a világpolitika szempontjából is elhatározó jelentőségű ez az ülés.

Pontosan hat órákor jelent meg az

Románia: Népi Köztársaság

Gheorghe Nichiti képviselő szólott ez után a törvényhozó testülethez. Bejelentette, hogy parlamenti kezdeményezésre a következő kilencszakaszos törvényjavaslatot terjeszti elő, megszavazás végett:

- 1. szakasz: A képviselőház tudomásul veszi I. Mihai király lemondását a maga és utódai nevében.
- 2. szakasz: Az 1866 évi alkotmány, az 1923 évi március huszonkilencediki és az 1944 szeptember elsejei,

elnöki emelvényen Sadoveanu Mihai, a király megnyitó szavai után Croza Péter dr. miniszterelnök lépett a szónoki emelvényre és

felolvasta a király lemondásáról szóló nyilatkozatot, majd a kormány kiáltványát ismertette.

Sűrű éjjelezés szakította meg a kormány elnök szavait és amikor a kormány kiáltványának utolsó mondatát idézte: Fegyűnk hatalmassá és erőteljessé új államformánkat, a Román Népi Köztársaságot, amely hazája minden kétkézi és szellemi dolgozóinak, városokban és falvakban egyaránt... elemi erővel csattant fel a taps és végei nem érő éjjelezés.

ugyszólam az ezt követő módosításokkal egyetemben, érvényét veszti.

3. szakasz: Románia: Népi Köztársaság. A román állam elnevezése: Republica Populara Română (Román Népi Köztársaság). Rövidítve: R. P. R.

4. szakasz: A törvényhozó hatalmat felosztásáig és az Alkotmányozó Törvényhozó Testület megalakításáig a képviselőház gyakorolja. Ezt az Alkotmányozó Gyűlést a képviselő

ház által meghatározandó időpontban választják meg.

5. szakasz: Az Alkotmányozó Törvényhozó Testület határoz a Román Népi Köztársaság új alkotmányáról.

6. szakasz: Az új alkotmány életbe lépéséig a végrehajtó hatalmat öt tagból álló Prezidium (Elnökség) gyakorolja. Az Elnökség öt tagját a képviselőház szótöbbséggel választja meg a Román Népi Köztársaság közeleti, tudományos és kulturális személyiségeiből.

7. szakasz: A Román Népi Köztársaság elnökségének tagjai a képviselőház előtt a következő szövegű hűség esküt teszik a román népeknek:

„Esküszöm, hogy megvédem a román nép demokratikus jogait és szabadságjogi követelményeit, valamint a Román Népi Köztársaság függetlenségét, szuverenitását és törvényeit.

8. szakasz: Jelen törvény megjelentésétől számított három napon belül a hadsereg és a köztisztviselők hűség esküt tesznek. A köztisztviselői hűség eskü szövege a következő:

„Esküszöm, hogy hűséges leszek a néphez és megvédem a Román Népi Köztársaságot külső és belső ellenségekkel szemben. Esküszöm, hogy tiszteletben tartom a Román Népi Köz-

társaság törvényeit és megőrzöm a szolgálati titkot."

A hadsereg tagjai, a határőrség és a csendőrség számára a következő az esküszöveg:

Esküszöm, hogy hűséges leszek a népnek és megvédem a Román Népi Köztársaságot a külső és belső ellen-

tétől. Esküszöm, hogy tiszteletben tartom a Román Népi Köztársaság törvényeit és megőrzöm a szolgálati titkot. Esküszöm, hogy minden alkalmammal alávetem magam a katonai törvényeknek és szabályzatoknak.

9. szakasz: Jelen törvényt a miniszterelnök hirdeti ki."

Ország elnökség vezeti az A kormányzó gyűlés összehívását az államügyeket

Az előterjesztett törvényt 25 képviselő írta alá. E törvénynek egyhangúan írtent megválasztása után Gheorghe Apostol képviselő, ugyancsak parlamenti kezdeményezésből, egyszakos törvény javaslatot terjesztett elő:

EGYETLEN SZAKASZ. Az előző törvény hatodik szakasza értelmében a Román Népi Köztársaság Elnökségének tagjaitól a következőket nevezik ki: C. I. Parhon tanár, Sadoveanu Mi-

hai, Stefan Voitec, Gheorghe C. Stere, Iuan Niculi.

A törvényjavaslat beterjesztése után a képviselők a szavazóurnák elé járultak. Lezavartott összesen 205 képviselő. Megkivánt többség 148 szavazattal. Az elfogadást jelentő fehér golyók száma 295. A nép törvényhozóinak ama egyöntetű akaratmegnyilvánulásával törvénybe iktatták a Román Népi Köztársaság megalakulását és ezzel új történelmi fordulóhoz érkezett Románia népeinek élete.

Lemondott és újra megalakult a Groza-kormány

A Román Népi Köztársaság elnökségi tagjainak esküvője után Groza Péter dr. miniszterelnök benyújtotta a kormány lemondását.

Az elnökség felül Groza Pétert Stela meg az új kormány megalakításával és a miniszterelnök nyomban elő is terjesztette új kormányának névsorát, amely teljesen meggyezik az eddigi kormány összetételével és amelynek élén a romániai dolgozó osztály kpróbat és töretlen előki-tűzésű hercege: Gheorghe Gheorghiu-Dej, Ana Paulet, Luca Vasile, Teohari Georgescu, Emil Bodnaras, Lucrafiu Patrascanu állanak.

Egyetlen módosítás a Kormány összetételében, hogy az Elnökség tagjává vált Voitec Stefan volt nemzetnevelésügyi miniszter tárcájának ügyeit ideiglenesen Lotar Radaceanu munka- és társalgom-biztosításiügyi miniszter látja el. Az újonnan megalakult kormány tagjai esküt

tettek, majd Mihai Sadoveanu a Román Népi Köztársaság nevében a következőket mondotta:

— Miniszterelnök Urt! A Román Népi Köztársaság nevében köszöntöm Önt megbízatása alkalmából és reme-lem, hogy a kormány tagjainak munkáján az ország és a nép érdekében siker koronázza a végső eredmény elérésében.

Groza Péter miniszterelnök a következőben válaszolt:

— Köszönöm az üdvözlő szavakat és biztosítom az egész kormány nevében hűségünkről és odaadásunkról, amely-lyel az egész kormány a Román Népi Köztársaság előrehaladása érdekében működik.

A kormány esküvője után a törvényhozás történelmi ülése véget ért, a parlament épülete előtt összesereglett hatalmas tömeg lelkes eljenzéssel fogadta az újról távozó törvényhozókat.

Ma tesz esküt a hadsereg

A hadügyminiszternek 50.140—1947 december 30 szám alatt a hadsereg nagy egységeihez, valamint valamennyi helyőrséghez és katonai egységhez a következő rendeletet intézte:

"Az ország parlamentje a király lemondási nyilatkozata alapján megszavazta az alkotmány hatálytalanságáról szóló törvényt és proklamálta a Román Népi Köztársaságot.

Ezért a következőkben elrendelem:

1. Jelen rendelet kézhezvételétől kezdve az egész hadsereg, a teljes polgári és katonai személyzet: csapatok, valamennyi rangú altiszt és tiszt, részéről kezdetét veszi az esküvő.
2. A rendelet második pontja az eskü szövegéről intézkedik, amely azonos a törvényben foglalt szöveggel.
3. A szabadságon lévő tisztek, altisztek és közlegények abban a helyőrségben tesznek esküt, ahol tartózkodnak — az ottani helyőrség parancsnokának felelősségére, aki a szervezeti egységek szerinti táblázatot készít és sürgősen megküldi ezeket az esküt tevő személyek számára illetékes egységnek.
4. A kaszárnyákban és szabadságon

lévő, mindkét kategóriához tartozók számára, az egész hadseregben az esküvőnek holnap, 1947 december 31-én déli 12 óráig be kell fejeződnie.

5. Azon polgári személyzet, alsórang-fokozatú altisztek és tisztek, akik szabadságon tartózkodnak, de tartózkodási helyükön nincs katonai helyőrség, azonnal jelentkezni kötelesek a legközelebbi csendőrségnél, ahol esküt tesznek. A csendőrszárnyparancsnokok az eskütevő által aláírt táblázatokat az illetékes katonai egységekhez kell beterjesztetniük, ahová az eskütevő tartozik. E kategóriák számára a rendelet végrehajtásának végső határideje 1948 január 2-án bezárólag.

6. A rendelet végrehajtásáról távirati, vagy távbeszélő jelentést kell tenni a nagyvezérkarnak.

7. Az eskü letétele után a munkarend rendszeresen tovább folytatódik. Kejt Bukarestben, 1947 december 30.

EMIL BODNARAS, nemzetvédelmi miniszter.
PRETORIAN, hadosztályfőnökök, a nagyvezérkar főnöke.

Újévi levél egy tanítóhoz Kedves Tanítótestvérem!

Szantszándékkal használom ezt a szót: „egy tanító.” Ugyis tudod, hogy ez a meghatározatlan „egy”, nem lehet más mint Te, aki vagy olvasod a sorokat, vagy nem tudsz rólok, mert nem jutnak el Hozzád, aki az újévi üzenet titekhüggönye előtt állasz és a másik nagy ismeretlen, Néped, melletted vele együtt kérdezed: vajjon mit fog jelenteni számotokra és mindnyájunk számára 1948. Ki tudja azt? Csak egyet tudunk: tovább folyik az új világszép építők munkája és ebben a tanító a népé kell legyen, hiszen vele él vagy vele bukik. S ha ez így volt eddig is, ezután még inkább így lesz. A demokratikus világszép kifejlesztésében és annak előbbrevitelében súlyos szerep vár rád.

Tanítónak neveztelek, de nem tudom holgyen-e? Hiszen igazgató is vagy, egyházas kántora, jegyzője, sok helyen papja is, vagy legalább helyettese. Te vagy a szövetkezet könyvelője, igazgatója. Látunk, mint az MNSZ titkárat, vezetted az ifjuságot, dalárdát tanított. A Te lelkiismeretes feladást tartasz a „Népfőiskolában”. Színfalak mögött állsz mint rendező, vagy a színpadon énekel, muzejkálsz, játszol kacagva... vagy sírva, mint ezirész. Tanítvánvald előtt gondos gazda kell légy, vagy asztalosmester a kicsi asztalosműhelyben. Ha kell tudós s jogász, ha a

helyzet úgy kívánja, vigyázza arra a hogy lelkiismeretes hivatalnok légy. Nyáron cséplőgépfelőrés, télen gabonaösszeíró ellenőr. Ezen kívül jobbarát is kell legyen s HÍD, mely lelkeket köt össze. Híd, mely társadalmi osztályokat kell egymáshoz vezetessen, mid melyen keresztül népek: magyar és román és a többiek egymás lelkéhez kell közelebb jussanak. Nem mondtam még el mindent. Te, tanító, asszonyok, lányok tanácsadója, mintaképe... feleség és anya és Te, tanító, apa.

Amikor az ő-esztendő zárszámadásakor megállok sokarcúsággal és látom válladat roskadni a felelőssúly alatt, kérdést teszek fel magam előtt: Mi vagy hát? Nemzedet... mossa-e... milderese-e, vagy... apostola? Mindegy mink nevezte, de légy! Légy továbbra is minden és légy népedé!

Mindezekért pedig, újévi köszöntésül kívánom Neked, hogy minden teremtésűddől újabb erőforrás származzon a Te szellemi és anyagi felmérésedre, néped, országod s az emberiség javára. Még egyet: légy mind ezeken kívül testvér, lélek és szeretet. Így kívánok Neked és általad Népfünk nek és a veünk Együttélőknek boldog újévet!

Testvéri köszöntéssel:
KILIN SANDOR
vm. tanfelügyelő.

ARO | Előadások: 3. 4.30. | Vasár- és ünnepnap 6. 7.30 és 9 órakor | d. e. 11.30 Matiné

Szenzációs szilveszteri és újévi műsor.
A legszebb francia zenés vígjáték

Montecarlói kalandok

A szilveszteri 9 órás előadásnál
„Tom bola”

ROYAL-MOZGO. Ma este 9 és 11-kor

Nagy szilveszteri műsor!
Pat és Patachon
Kisérte a kastélyban
A humor és jókedv filmje!

Ma. 2. 4 és 6-kor
UTOI JARA

Az ördöci asszony

ROYAL 3. fél 5. 6. fél 8 és 9 órakor. Vasár- és ünnepnap 10 és fél 12 órakor Matiné
Csütörtöktől a legjobb Pat és Patachon Kisérte a kastélyban

URANIA

Szilveszteri és Újévi műsor, 11.30
3. 4.30, 6. 7.30 és 9 órakor.
Egy nagyszerű francia pikáns vígjáték. 1947-es produkció!

Szerelmi botrány

Főszerepben: Gaby Morlay, André Luquet, Louise Carletti

Figyelem! A szilveszteri előadás este 9 órakor kezdődik, amelyen nagyszabású sorsolás lesz, a főnyeremény egy málca.

A Népvédelem Nagy Szilveszteri BEKE BÁLJA

az ARO PALACE-ban. Meghívók ívethetők és asztalok foglalhatók Greceanu 10. szám alatt.

„Hetvenkétfélmillió szervezett munkás oldalán harcolunk a békéért, a biztonsáért és egy szebb Világért“

Az aradmegyei szaktanács újévi kiáltványa

Az aradmegyei Szakszervezeti Tanács legújabb közleményét adott ki, amely megállapítja, hogy a szakszervezeti mozgalom az 1947-es évtizedben jelentős mértékben fejlődött, bár a nemzetközi reakció még Aradon is megtalálta emberait. Ezt bizonyítják az 1947. április 25-i események, amelyek komoly okulásul jelentenek az aradi munkásosztály számára. Arad munkássága levonta ezeken az eseményeken tanulságait, mint ezt a nyár folyamán lefolytatott választások eredményei is bizonyítják. A szakszervezetek jelentős mértékben megerősödtek.

A szakszervezeti közlemény kiemelt ezek sorában a fém- és vegyipari szindrakást, élén az Astra gépgyárral, amely valamikor reakciós szahotörök létszám volt, ma pedig jelentős és eredményes termelési versenyt folytat a CFR műhelyekkel. Az élelmezési szakszervezethez tartozó Cukorgyár munkásai, a CFR szakszervezet, a magánüzemeltetők szakszervezete, a köztisztviselők, a művészek és újságírók, továbbá a postások és a Telefonszolgálat szakszervezetei valamennyien öntudatos és felelősségteljes megállapítást tartottak, de a többi szakszervezetek sem maradtak el teljesítmény tekintetében.

Más jelenségek is a szakszervezeti mozgalom felerősödését bizonyítják, valamint azt a megértést, amivel a munkásosztály a népi demokráciát kifejező államal szemben viselkedik. A szegény parasztságnak nyújtott segítség a tavaszi és őszi vetések során, a mezőgazdasági gépek és szerszámok megjavítása, az arad-gáji villamosvonal, valamint a Pécska-Nagyak között építés alatt álló vasútvonal munkálatainak kifelt tevékenység mind megannyi bizonyítéka annak, hogy a dolgozók megértették hivatásukat.

Az 1947-es esztendő — mint a Szaktanács közleménye kifejti — jelentős győzelmeket hozott a munkásosztály számára. A Szovjetuniótól kapott segítség folytán sikerült végrehajtani a pénzügyi állományt. Arad, mint az ország egyik legnagyobb textilipari központja, azzal büszkélkedhet, hogy hozzájárult a ruházati cikkek részén az ország dolgozóinak ellátásához.

A Maniupér beigazolta az egész világot elért a reakció hazafiatlan és néppellenes tevékenységét. Maniupérrel együtt felszámoltuk a totitárcánusokat is. A munkásosztályt újabb három miniszter képviseli a kormányban. Az igazságszolgáltatás reformja szintén a munkásság érdekében fokozott megvédését szolgálja.

A Megyei Szaktanács kiáltványa a következő megállapításokkal fejeződik be: Nagy és szép feladatok megvalósítása vár ránk a jövőben. Az Országos Szaktanács II. kongresszusa stabilitást meg számunkra a követendő utat. Ugy termelésünkben, mint gazdasági életünkben, a területeknek kell érvényesülni. A népi demokráciától a szocializmus megvalósításához vezető úton a munkásosztály kötelessége a munka termelékenységével emelni a produktív.

Az Agnitatorcai teljesítmény példáját követve, hatalmas munkahelyeket teremtenünk kell megvalósítsuk feladatunkat. A szövetkezeti mozgalom kiépítésével és fejlesztésével fel tudjuk számolni az árdrágító közvetítő kerkedelmét.

Hogy feladatainkat megvalósíthassuk, természetesen és felelősségteljesen kell dolgozunk.

Az új esztendő a legszebb kilátások jegyében indul, a Szakszervezetek Világszövetségébe tömörült 72 millió munkás mellett állunk, amely a békéért, a biztonsáért és a munkásosztály szebb élet- lehetőségéért folytatja harcat.

Az új esztendő a legszebb kilátások jegyében indul, a Szakszervezetek Világszövetségébe tömörült 72 millió munkás mellett állunk, amely a békéért, a biztonsáért és a munkásosztály szebb élet- lehetőségéért folytatja harcat.

A csodát ne kívül keresd...

Tisztul a köd szemünk előtt, csendesedik, higgad a lélek, nem nagy szavak mérgezők, a magunk emberségén...

Az ucca még a régi és házunk tája, mint volt azelőtt, aki dolgozik gondtal, a gazdag ma is még...

Nem történt csoda, látható, nem hullt alá manna az ég, Valami mégis változott kennek, bellőlünk indel, mélyről,

mint vízfolyás, ha medret ás, utját szeghetik zord hegyek: új utra let. — Az eszme is, megállítani nem lehet. —

Zörögjön csak a vészharang, sápitózzon a kapzsiság... A csodát ne kívül keresd, magadba nézz s ha megjelent, új arccal köszönt a világ...

ARADI LIVIA.

Románok és magyarok közösen rendezik meg a segesvári 48-as ünnepséget

Tildy magyar köztársasági elnök rádióbeszédével nyitja meg a magyarországi centenáriumi

BUDAPEST. A Magyar 48-as Országos Tanács legutóbbi ülésén megállapították a magyarországi centenárius év kiemelt programjait.

A centenárius év Szilveszterkor kezdődik. A budapesti rádió szilveszteri műsora már ennek a jegyében hangzik. Tildy Zoltán köztársasági elnök új évi szövegében emlékezik meg az 1848-as szabadságharc századik évfordulójának jelentőségéről.

A pártok szilveszteri ünnepségei ugyan

csak 1948 századik évfordulója jegyében zajlanak le.

Ujvá napján megkezdődnek a kis-körű Petőfi-biz emléktárlatát, január 4-én pedig emlékművet lepleznek le Petőfi édesanyjának szabadságharc háza helyén. Január 6-án centenárius estet rendeznek a Magyarországon lévő franciaországi magyarok részére. Február 1-én a koalíciós pártok közös bizottsága „Két köztársaság” címmel matiné tart.

A centenárius év jegyében tavasszal rendezik meg Magyarországon az országos mezőgazdasági kiállítást és tanácskötésűt.

amely egyben a magyar földreform dia történetét dokumentálja. Ezzel kapcsolatban budapesti lapjelentés szerint elkészült a 48-as könyvtár négy első kötete, amely a 48-as forradalmat annak társadalmi szemléletéről és nyolc nagy szellemi vere tőljenek az életéről tartalmazza. A kötetes tudomással vette, hogy Magyarországon a jubileummal kapcsolatban felvetette az értékelést Romániával és Jugoszláviával is.

A 48-as szabadságharc ünnepséget románok és magyarok közösen rendezik meg.

A centenárius év magyarországi kiállításán az aradi 48-as múzeum már elszállított anyagával bemutatják Petőfi kardját és Dembinszky fegyverét is, amelyeket Románia ajándékozott Magyarországnak.

Veszek üres

petróleumos vashordókat

BANFY, Str. Alexandri 1. Socoger.

Telefon: 20-00.

Rizshántoló

génei szállít

Botvinic & Co

BUCURESTI,

Calarasi No. 44.

Telefon: 3-23-05

Családjának otthonra, ultra kirándulásra vagy névnapra rendeljen aperitíveket és itálokat

„RAPID” büffében

Tulajdonos: P. RUIA

ARAD,

Alexandri-ucca 1. szám

Telefon: 22-36

„ACETUM”
S. A. R.
ECETGYAR
Arad,
Dorobanilor-u. 14.
Telefon: 20-71

CORSO ARAD Értékesítők: 11, 30, 3, 4, 30, 6
Tel. 23-64 7.30 és 9 órakor

Hatalmas szilveszteri és újévi műsorunk az izgalmas és kalandos filmje

A pokol lovása
Tarzannal, a csodalóval
KEN MAYNARD

Este 9 órakor malac és más tárgyak ingyenes sorsolása

SAVOY Ujévi műsor!
23-22 Ma este: 9 és 11 órakor
nagy szilveszteri bemutató
DICK POWELL és JOAN BLONDELL
kacagtatják a közönséget

„Szökik az asszony”
Ingyenes malacsorsolás! Jegyelővél!

Délután; 3, 4 30, 6, 7, 30-kor
Utoljára „Ez a villa eladó.”

Ujra megnyit az
AMBASADOR SZALLODA
Legmodernebb Romániában. Az összes szobákban fürdő, telefon és WC. Bucuresti, B-dul Tache Ionescu 10. Tel: 19.44

BOLDOG UJÉVET KIVÁN
t. vevőinek, jóismerőseinek
GARTNER JÓZSEF
órák, ékszerész, látszerész, Arad, Piața
Avram Iancu 1.

BOLDOG UJÉVET KIVÁN
BOLDOG UJÉVET KIVÁN
t. vendégeinek, jóismerőseinek
CLEMENS cukrászda
Arad, Bul. Regina Maria 8.

BOLDOG UJÉVET KIVÁN
t. megrendelőinek, jóismerőseinek
HAMPEL J.
férfiszabó, Str. Alexandri 5.

BOLDOG UJÉVET KIVÁN
t. megrendelőinek, jóismerőseinek
KNAPP SÁNDOR
kelempfestő és vegytisztító, Arad, üzlet,
Str. Brătianu 2-4, telep: Ep. Radu 10.

BOLDOG UJÉVET KIVÁN
t. vevőinek, jóismerőseinek
MATUZ ANDRÁS
elektrokonstruktor, Bul. Reg. Maria 13.

BOLDOG UJÉVET KIVÁN
t. vevőinek, jóismerőseinek
I. MOTIU
moszó- és textilárúház, Arad, Piața
Avram Iancu 19, Telefon 22-38.

BOLDOG UJÉVET KIVÁN
t. megrendelőinek, jóismerőseinek
KOSZVODAR
kelempfestő és vegytisztító vállalat Arad
üzlet: Eminescu 3, üzem: Strojesen 13.

BOLDOG UJÉVET KIVÁN
t. vevőinek, jóismerőseinek
MANON
kéményház, Arad, Piața Avram
Iancu 20.

BOLDOG UJÉVET KIVÁN
t. vevőinek, jóismerőseinek
BRENER JÓZSEF
férfi divatárúház, Arad, Str. Metianu 2.

BOLDOG UJÉVET KIVÁN
Parfümeria „MERCEDES”
Arad, Bul. Reg. Ferdinand 17.

BOLDOG UJÉVET KIVÁN
t. megrendelőinek, jóismerőseinek
HIPPACHI FERENC
ékszerek, Arad, Leatrina Teodoroiu 4.

BOLDOG UJÉVET KIVÁN
t. megrendelőinek, jóismerőseinek
MARKOVITS KÁROLY
kelempfestő és vegytisztító vállalat,
Arad, Str. Duca 7.

BOLDOG UJÉVET KIVÁN
t. vevőinek, jóismerőseinek
MÁRKUS MIKSA
ékszerek és csemézetkereskedés,
Arad, Str. Corvin 1.

BOLDOG UJÉVET KIVÁN
összes ügyfeleinek
„CIBUL” Rt.
szőnyeggyártó vállalat, Arad, Str. Episcopiei
122 szám.

BOLDOG UJÉVET KIVÁN
t. vevőinek, jóismerőseinek
BUDACSEK TESTVÉREK
bút. üzlet, Arad, Bul. Reg. Ferd. 7.

BOLDOG UJÉVET KIVÁN
t. megrendelőinek, jóismerőseinek
BARÁR PÁL
vízvezetékcserező és bádogos, Arad,
Bul. Reg. Ferdinand 13 (udvarban)

BOLDOG UJÉVET KIVÁN
t. megrendelőinek, jóismerőseinek
SZTOLÁR JENŐ
rádiójavító műhelye, Arad, Eminescu
15, Telefon 12-80.

BOLDOG UJÉVET KIVÁN
HOLLÓSY ANDRÁS
géplakatos mester, Str. Murcean 5.

Boldog ujévet kívánunk

alkalmazottakból álló aradi és aradmegyei
vevőinknek;

Textilcomert Aradana

textil és szövetárúház
pontrendszeres árusítás

Arad, Bul. Regina Maria
Telefon: 25-06

cipőgyár és áruház
pontrendszeres árusítás

Gyártelep: Blanduziei-ucca 36
Telefon: 28-74
Üzlet: Metianu-ucca 2-4.

„CLARA”

cipőárúház
(ulajdonos Szigeli Oszkár)
pontrendszeres árusítás

Arad, Gen. Berihelot-ucca 6
Telefon: 19-59

M. Breges Lujza

textil és szövetárúház
pontrendszeres árusítás

Arad, Bul. Regele Ferdinand 5.
Telefon: 23-34

A Népvédelem Megyei Bizottsága

**Boldog ujévet kívánunk
tagjainak és támogatóinak.**

Arad-Hegyaljai Villamosvasút

R. T.

Arad, C. dr. J. Suciu 26
Telefon: 25-94

„ASTRA”

VAGGONGYÁR

ARAD
BRASSO
SZÁSZVÁROS

Ion Gârda

A R A D,

Bul. Regele Ferdinand 40-42,

TELEFON:

18-04. sz.

Rizs. árpakása és sárgaborsó
hántoló. Rendelést hántolásra
termelőktől elfogadunk

MESAROSIU IOAN

üveg- és porcellánárúháza

Eladás nagyban
és kicsinyben. -
Mindenféle üveg
áru, edény és
ajándékcsomagok
bő választéka

A R A D,

Bul. Regina Maria 20,
Telefon: 23-70

BOLDOG UJÉVET KIVÁN
t. megrendelőinek, jóismerőseinek
FELFÖLDI SÁRI és STROIA MÁRIA
fehérnemű varrónők, Arad, Str. Cicio
Pop 1, I. emelet.

BOLDOG UJÉVET KIVÁN
t. vevőinek, jóismerőseinek
REICH DEZSÓ
órák, Arad, Str. Brătianu 21.

BOLDOG UJÉVET KIVÁN
t. megrendelőinek, jóismerőseinek
MARIAN PÉTER
férfiszabó, Arad, Str. Marasesti 2,
földszint.

BOLDOG UJÉVET KIVÁN
t. vendégeinek, jóismerőseinek
MÁLKA HENRIK
cukrász, Arad, Csanády Bank palota.

BOLDOG UJÉVET KIVÁN
t. megrendelőinek, jóismerőseinek
BARANYI FERENC
férfiszabó, Arad, Str. Brătianu 17.

BOLDOG UJÉVET KIVÁN
„OHM” KADAR JÁNOS
elektrotechnikai és fémipari üzem,
Bul. Reg. Ferdinand 27.

BOLDOG UJÉVET KIVÁN
t. megrendelőinek, jóismerőseinek
ROSA TESTVÉREK
Arad, Neuticea 4-6, Telefon 14-13.

BOLDOG UJÉVET KIVÁN
t. megrendelőinek, jóismerőseinek
„TRIUMPH”
brógépjavitó üzem, Eminescu 14.

BOLDOG UJÉVET KIVÁN
t. vevőinek
KLEIN JÓZSEF
rövid- és divatárú kereskedő,
Brătianu 7.

BOLDOG UJÉVET KIVÁN
t. vevőinek, jóismerőseinek
OLARIU S. IOAN
postátkereskedő, Brătianu 3.

BOLDOG UJÉVET KIVÁN
t. vendégeinek, jóismerőseinek
Ozv. CIALMA PAVELNÉ
bodegatulajdonos, Str. M. Nicoara 2.

BOLDOG UJÉVET KIVÁN
t. megrendelőinek, jóismerőseinek
SPIERER és SCHÄCHTER
férfiszabók, Arad, Str. Brătianu 13.

BOLDOG UJÉVET KIVÁN
t. üzletfeleinek
MARKOVITS SÁNDOR utódai
szállítási vállalat, Arad, Str. Dr. Ioan
Robu 2.

BOLDOG UJÉVET KIVÁN
t. vevőinek, jóismerőseinek
ANTALFFY szücs
Arad, színház háta mögött.

BOLDOG UJÉVET KIVÁN
t. vevőinek, jóismerőseinek
MEISL és ADLER
férfi divatárúház, Arad, Bul. Regina
Maria 24.

BOLDOG UJÉVET KIVÁN
t. megrendelőinek, jóismerőseinek
HUBER FERENC
férfiszabó, Arad, Str. Brătianu 17/b

BOLDOG UJÉVET KIVÁN
t. vevőinek, jóismerőseinek
CZISZKA J.
hentes, Arad, Cal'ra A, Vlaicu 17-19

BOLDOG UJÉVET KIVÁN
t. vevőinek, jóismerőseinek
CIACIS GH.
elektrotechnikai üzem, Arad, Bul. Reg.
Ferdinand 27.

Visszapillantás az elmúlt évre:

Az országban:

a népi demokrácia diadalmas állomásoi

hirdették 1947-ben a népek békeakarását és az előrelépő társadalmi igazság gondolatát

A hajdás mérlegének serpenyőjébe helyezzük az é-sztendő kiüdelemteljes harcokban gazdag eseményeit. Nem megszokottságot tesszük ezt, hanem azért, hogy az új esztendő első napján számvetést adjunk mindarról, amit a demokrácia eddig megvalósított és erőt merítve tovább folytassuk munkánkat, amely egyre közelebb hozza az emberiséget célkitűzésének megvalósításához.

Megindul a harc a reakció gazdasági hadi-értésben ellen

1947-ben a demokrácia gazdasági harcának megvívására mozgósította a fasizmus járna alól felszabadult országok népeit. A nemzetközi helyzetben beállott változás belpolitikai életünk határozott és ütemes változását vont maga után.

A belső reakció gazdasági hadiállás ellen a Nemzeti Bank államosításával indult meg a harc. Január első napjaiban a demokrácia Románia elleni küzdelem veszi a Nemzeti Bank részvételét, leváltja a régi vezetését és ezzel elfoglalja Brătianuék pénzügyi felfegyverését. Február 15-én külföldiségünk aláírja Párisban a békeszerződést, majd február 20-án történik meg Moszkvában a Szovjetunióval megkötött gazdasági egyezmény aláírása, amely országunkra nézve rendkívül fontos, mert a behozott nyersanyagok és félgyártmányok nagyiparunk teljesítőképességét és életmezésünk feljavítását jelentette. Az ország demokratikus erejének további erősödését jelzi a Magyar Népi Szövetség csatlakozása a Demokratikus Pártok Blockjához, amely mindegy kinyilvánítása annak a törekvésnek, hogy a demokrácia magyarság az őszinte testvéri együttélést tűzte ki céljául.

Az aszály következtében Moldovában, a Székelyföldön és más helyeken is megmutatózó inség mentőmunkára mozgósítja a demokrácia tömegeit. Erőteljes lendülettel indul meg a tavaszleli mezőgazdasági munkálatok megszervezése.

A Szovjetunió iránti rokonszenvét és nagyszólamát fejezi ki az ország népe midőn a kormány március 25 határozatával Sztálin vezér tábornagyot, a békeszerető népek nagy tanítóját Románia díszpolgárává nyilvánítja.

Ezt megelőzőleg március közepén megalakult az Ifjúmunkás Szövetség, ugyanakkor az ország mezőgazdasági munkásai tartják kongresszusukat.

Gheorghiu-Dej, a gazdasági újjáépítés élére kerül

Április első napjaiban került aláírásra a teljes egyenjóság alapján megkötött szovjet-román kereskedelmi és hajózási egyezmény, amely nemzetgazdaságunk függetlenségének megszilárdítása szempontjából felbecsülhetetlen támogatást jelentett.

Ezt követően a nemzetgazdasági miniszterium ipari és kereskedelemügyi miniszteriummá alakult át és élére Gheorghiu-Dej, a Román Kommunista Párt főtitkára került. Ezzel megindul az egymást követő gazdasági reform intézkedéseknek a fo-

A nagyvilágban:

a dollár imperializmus meggyúsult törvetései

Április végén már rendkívüli ülészakarra ül össze a parlament, hogy megvitassa és törvényerőre emelje a gazdasági jellegű törvényjavaslatokat.

A szomszédállamokkal való kapcsolataink szorosabbra fűzésének jelentőségét jelképe a román kormányküldöttség budapesti látogatása, amely május 2-án folyt le ünnepléses keretek között.

Gyors egymásutánban látnak napvilágot a nagyhordeleji gazdasági törvények: a gyárak nyersanyagellátásának és a termelt árak osztásának irányítása, az Ipari Hivatalokról szóló, a mezőgazdasági javak forgalombahozatalát szabályozó törvények. A reakció ijedten látja a lázas kényűlődést, amely gazdasági erejének leszámolását okozza.

Junius 7-én román kormányküldöttség látogat Jugoszláviába, ahol a baráti kapcsolatok mélyülnek ki. Junius 14-én a Román Kommunista Párt ismerteti nagyjelentőségű javaslatát az ország pénzügyi és gazdasági életének feljavítására. Az infláció megszüntetése és a

pénzstabilizáció a gazdasági harc előterébe kerül. Junius 30-án országos konferenciát tartanak az Antifasiszta Nők Szövetségében tömörült nők. Julius 13-án Szófiában mélyíti ki a román és bolgár népek barátságát kormányküldöttséggel.

Miközben az ország dolgozó népe a múlt felszámolásán fáradozik, szökési kísérletet érik és letartóztatják a Maniu féle Nemzeti Parasztpárt vezetőinek 14 tagú csoportját, akik külföldön elvárásokat egyútté akarnak folytatni aknamunkájukat.

Janus 18-án megfosztják a manista képviselőket parlamenti joguktól, Mihailache és társai után Maniut és a párt más vezetőit is letartóztatják és a vizsgálat bizonyítékai alapján Julius 20-án feloszlatják a Nemzeti Parasztpártot.

Augustus 5-én az ország szervezett munkássága a teljes szakszervezeti autonómia jegyében tartja meg választásait.

Meggyúsul az új pénz csatája

Augustus 15-én végrehajtja a kormány a pénzstabilizációt. A reakció nyomban kísérletet tesz a pénzromlás megakadályozására. Alexandrinu tatarcsanus pénzügyminiszter olyan adópolitikkával kísérletezik, amely veszélyeztetli a stabilizáció kiépítését.

A Maniu-féle őszeseküvés és keménykedés per után sör kerül a tatarcsanus reakció felszámolására is.

Ana Pauker kezébe kerül az ország külügyének irányítása és Luca Vasile kezébe a pénzügyek vezetése. Ezzel lehuzamoson történelmi jelentőségű lépések történnek a letartóztatott képviselőkkel szembeni kapcsolatokban és hamarosan napvilágra lép az Egyesült Munkáspárt alapszabályait ismerető okmány. November végén Magyar Népi Szövet-

ség tartotta meg Temesváron harmadik országos nagygyűlését, amely újabb kifejezője a békeszerető népek összefogásának. A nagygyűlésen megjelent Groza miniszterelnök közölte, hogy dr. Takács Lajos kapott megbízást a demokrácia Románia nemzetiségi ügyének intézésére. November utolsó napjaiban Dinnyés magyar miniszterelnök egy kormánykületés élén Bukarestben érkezett a román-magyar kapcsolatok szorosabbra fűzése érdekében.

Az esztendő utolsó hónapjának lejelentősebb eseménye Tito marshall bukaresti látogatásának kapcsolatban megkötött román-jugoszláv kölcsönös segélynyújtási egyezmény. Ugyancsak decemberben zajlottak le a népbizottsági választások.

Ugyancsak december hónapban történt meg Bodnarus Emil hadügyminiszterrel való kinevezése, amely ugyancsak a demokratikus rendszer katonai alátámasztottságának egyik kifejezője.

Megindul a dollár támadása Európa ellen

A világpolitika eseményei a Független országai választások döntő demokratikus győzelemmel kezdődtek. Franciaországban a Blum-kormányt Ramadier jobboldali szocialista kormánya váltja fel. Februárban a Szövetséges Ellenőrző Tanács berlini központja törvényel szünteti meg a megszállt államot. Magyarországon megszűnik a demokratikusellenes összeesküvés leleplezése. Márciusban Moszkvában összeül a külügyminiszterek értekezlete, hogy a német és osztrák béke ügyében döntson. Az értekezlet a nemzetközi monopóliók csoprtását folytán nem érhet el eredményeket.

Truman amerikai államelnök megindítja az Európa-ellen irányuló dollártámogatást és 400 millió kölcsön megszállásról kéri a reakciós törörször és Törökország számára.

Hollandia és az indonéz köztársaság megállapodást írnak alá de holland részről a megállapodást megszegik. Áprilisban Szófia vezértábornagy, a minisztertanács élnöke kihágatáson fogadja H. Stassen, az amerikai köztársaság elnökjelöltjét. Az egyesített francia reakció zászlót bontott. De Gaulle új pártot szervez. A jugoszláv szkupcsina elfogadja a jugoszláv néppárt öt éves gazdasági tervét.

Májusban a Ramadier-kormány bizalmi szavazatot kér a nemzetgyűléstől. A Kommunista Párt törvényhozói a kormány reakciós gazdasági és munkahérfelállítását miatt a bizalmat megtagadják, mire a minisztertanács kizárja a kommunista minisztereket. A francia Szocialista Párt nagytanácsa csekély szóróbsággal a Ramadier-kormány fenn tartása mellett dönt. Az amerikai kormány törvényel korlátozza a munkásság sztrájkjait. Olaszországban De Gasperi alakít kormányt a szocialista és Kommunista párt nélkül. Ez az amerikai segítség első lépése.

Júniusban Marhall amerikai külügyminiszter ismerteti tervét Európa újjáépítését megsegítéséről, amely alapjában véve a dollár imperializmus kísérlete a kisállamok függetlenségének megszüntetésére.

Júliusban az angol és francia külügyminiszterek fiasket szavazták Európa értekezletét hívniak össze a Marshall-tervvel kapcsolatban. Görögországban egyre erősödik a terror.

Színházi és estélyi FESZT, TISZTIT

KNAPP SANDOR kelmelester és vagy-
tisztítós vállalkozó ARAD
Felvételi üzlet: Brătianu 2-4. Üzem: Episcopul Radu 10.

"MINERVA"

könyv- és papírkereskedés

Tulajdonos:

M. Almasan és R. Neagu
Arad, Bol. Reg. Maria 28. Telefon: 20-66

V. I. COLOMAN HARTMANN

óra- és ékszerüzlet

Arad, Reg. Maria-ut 26. Tel.: 20-14

kiterjesztette üzletágát bizományi raktárral

Bizományba vállal modern és antik órákat, gyöngyöket, órákat, ezüstöket, china-ezüstöt, porcellánokat, kristályokat, porzasszövegeket s/b. Gyors lebonnyolást biztosít a cég, a törekvés odairányul, hogy a nagyérdemű közönség érdekeit teljes megelégedésre kielégíthessék.

Kilakul a Béke Frontja Délkelet-Európában

Augusztusban Jugoszlávia és Bulgária kormányai barátsági, kölcsönös segélynyújtási és gazdasági együttműködési megállapodást kötöttek. A Biztonsági Tanács Lement és Pakisztánt felveszi az Egyesült Nemzetek Szervezetébe, ellenben Románát, Magyarországot, Olaszországot, Ausztriát és Bulgáriát a dollár-diplomácia kizárta. A szovjetek visszatartják. Szeptemberben megnyílik az Egyesült Nemzetek Értekezése ülésszaka. Görögországban fokozódik a reakció terrorja, de egyben a demokrata erők ellenállása is.

A demokrata görög hadsereg rövid idő alatt 600 négyzetkilométernyi területet szabadított fel.

Olaszországban tiltakozó gyűléseket tartanak a kormány munkásságellenes álláspontja miatt. Októberben a Biztonsági Tanács újból elutasítja Olaszország, Románia, Magyarország, Bulgária és Finnország tagfelvételi kérelmét.

A Szovjetunió, Jugoszlávia, Bulgária, Románia, Magyarország, Lengyelország, Franciaország, Csehszlovákia és Olaszország Kommunista Pártjai tájékoztató értekezletet tart Varsóban és a nemzetközi helyzetre való tekinthetetlen tájékoztató irodát letesítik Belgrádban.

A Szovjetunió külön zsidó és arab állam létesítésére tesz javaslatot a palesztinai kérdésben. Jugoszlávia és Magyarország kulturális egyezményt köt Belgrádban és bejelentés történt, hogy rövidesen megkötik a barátsági és segélynyújtási egyezményt is.

A görög demokratikus hadsereg széles arcvonalon támadást indít november elején a kormány csapatok ellen.

A francia községi választások során legerősebb párt a francia Kommunista Párt marad. Angliában ismét csökkentik az élelmiszerár-jadagokat.

November végén újból összeül a külügyminiszterek értekezlete, de hosszúságos tárgyalás után az amerikai mopoltrésztők aknamunkója ismét tehetetlenné teszi a megállapodást a német és osztrák béke kérdésében.

A francia reakció decemberben katonai segédlettel munkásságellenes törvényeket szavaztat meg, mire a munkásság hatalmas sztrájkokkal veszi fel a harcot. A kormány kénytelen engedelményeket tenni. Az olasz munkásság is harcba száll a reakciós megnyilatkozásokkal szemben. Az 1947-es esztendő felzáró események közé tartozik, hogy Marjos tábornok a demokrata görög hadsereg parancsnoka megalakítja a demokrata görög kormányt és hogy megkötik a szovjet-angol kereskedelmi egyezményt.

SÓS ALADAR

STIASZNY JÓZSEF S. A.
kaplafa- és faáru-gyár
ARAD,
Capitan Ignat-uca 9. szám
Alapítva: 1899

SPORT

Arad sportjának egy esztendeje

Ismét egy év pergett le az idő homok óráján. Ez az esztendő az aradi sport szempontjából a megvalósítások éve volt. Kezdjük beszámolóinkat a legnépszerűbb sportággal:

LABDARUGAS

Az aradi textilgyári dolgozók futball-csapata az ITA pompásan szerepelt. A bajnokság idegőző küzdelmeit sikeresen vívta meg és fölényesen megnyerte az A) liga bajnokságát.

Az év tavaszán az ITA stadionban lebonyolított bajnoki mérkőzéseken kívül az Ujpest vendégjátékára is sor került, itt a magyar bajnok legyőzte az ITA-t, de a játék sokáig emlékezetes maradt az aradi sportközönség előtt. A Spárta is itt aratta fennállása óta legnagyobb sikerét: mindössze egy góllal maradt alul a magyar bajnokkal, az Ujpesttel szemben.

Az AMTE második helyre jutott a B) liga bajnokságban és csak szerencsétlen körülmények összejátszása folytán bukott el az igéret földje az A) liga kapuja előtt.

Az AMTE-Spárta vegyes a Csepel együttesét látta vendégül és az aradiak

kisarányban szenvedtek vereséget attól a budapesti csapatától, amely most a magyar bajnokság őszi elsőjét szereztte meg. Az aradi CFR is sikeresen szerepelt a B) liga bajnoki küzdelmei során,

a Spárta tavaszi csapata, bár csak a negyedik helyre került, a B) liga egyik legerősebb futballt játszó együttese volt.

Az ITA nyári budapesti mérkőzése, amelynek során a Vasast és a Csepelt győzték le és csak küzdelem után szenvedtek vereséget az Ujpest együttesétől. Az AMTE és a Spárta kitűnő szereplése, valamint az Indágrára C) liga bajnokságot nyert együttese mind azt bizonyítja, hogy az év első felében az aradi labdarugás országos és nemzetközi viszonylatban is számottevő sikereket ért el. Az őszi idényben már kissé gyengébben szerepeltek az aradi csapatok, de ez egyáltalában nem rontja az első fél év ragyogó teljesítményeit.

BIRKOZÁS, ÖKÖLVIVÁS

A birkózósporthoz éppen úgy, mint az ökölvívósporthoz a két évvel ezelőtt

megkezdett nevelőmunka teljes mértékben érezteti hatását. Az aradi ökölvívók és birkózók több nemzetközi versenyen szerepeltek, ahol szép sikerrel szerepeltek a fiatal szakszervezeti versenyzők.

ATLETIKA

Az újjáéledt aradi atlétikai egyesület egyik legerősebb fegyverténye az, hogy a nyár folyamán az ITA stadionban rendezték meg az országos szakszervezeti atlétikai bajnokságokat. Az aradi atlétikák közül több tehetség akadt, akik minden bizonnyal még fejlődnek és ezzel annyi év után megállíthatjuk:

Aradon ismét pyökeret vert ez a klasszikus sportág.

A többi sportágban is, így az asztali teniszben, a tornában, a teniszben hatalmas fejlődés indult meg. Külön meg kell említeni, hogy a szellemi sport a sakk művelői is tevékenyen dolgoznak.

Arad sportélete a Népi Sportszervezet és a Szakszervezeti Sportbizottság irányítása mellett az elmúlt évben nagyon szépen fejlődött és reméljük, hogy a fejlődés vonala töretlenül halad előre.

A temesvári CFR második t'ranai mérkőzését is elvesztette

Az őszi bajnokság első helyezettje, a temesvári CFR albániai túrát bonyolítja. Az első mérkőzését 4:3 arányban veszítte el a CFR csapata. Ezen a találkozón szerencsétlenül küzdhetett vívott a CFR, mert az albán válogatott az utolsó percben elért góllal szerezte

meg a vezetést. A visszavágó mérkőzésen is kikapott a temesvári CFR. Az albán válogatott ezúttal fölényesen 5:2 arányban győzte le a temesváriakat. A CFR játékosokon ezen a mérkőzésen a fáradtság jelei mutatkoztak.

Készül a vádirat Rónai ellen

Rónai Ferenc, a nagyváradi NAC aradi származású közepcsatára, a bécsi döntés után egyesületének edzői tisztviselőjévé vált. Rónai Ferenc azonban nem elégedett meg ezzel a szereppel, hanem ezekben az időkben „politikai tevékenység” is kifejtett. Amikor Hitler parancsára a nyilasuralom alatt szenvedett a lakosság, Rónai Ferenc kinevezéssel minden emberi érzéséből és beállt a nép hőhérainak sorába. Mint képzett villanyszerelő, villamoskézelő készített, amelynek segítségével a gettó áldozatait nyilas segédekkel együtt kizsárolták.

A felszabadulás után Rónait elfogták és népbíróóság elé került, amely akkor bizonyítékok hiányában felmentette.

A népbíróóság felmentő ítélete óta két év telt el és Rónai Ferenc nem igyekezett megmaradni a homályban, hanem

kihívó módon szerepet vállalt a román demokrácia újjászületeli sportéletében. Időközben kalandókra is vállalkozott és egy váradai kirándulása alkalmával súlyosította bűnrajstromát. A múltat állandóan felidéző jelenléte sőtét folt volt a román nép sportmozgalmában. Vegül most utolérte a demokrácia felelősségvonnása.

Rónai Ferencet Bukarestben elfogták és Nagyváradra kísérték, ahol tetleinek színhelyén folytatják le ellene ismét a vizsgálatot.

A vizsgálat eredménye most már nem kétséges. Készül ellene a vaskos vádirat, amelynek alapján a népbíróóság ítélkezik majd felette és bizonyos, hogy Rónai Ferencet ezúttal példás büntetéssel sújtja a népbíróóság bűnéért.

Kis hírek a sportvilágból

LONDON. Az angol bajnokságban az Arsenal csapata vezet. A további sorrend a következő: 2. Burnley, 3. Preston, 4. Derby.

MÁLTA. A bécsi Ausztria csapata 10:0 arányban győzte a helyi válogatott ellen.

ALGIR. Az algiri tornán a csehszlovák Bohemians 8:1, a bécsi Wacker pedig

7:0 arányban győzött a helyi csapatokkal szemben.

LONDON. Az LTC prágai jégkorongcsapat jelentős sikert ért el Londonban: legyőzte Anglia jégkorong válogatottját 9:3 arányban.

RÓMA. Az olasz labdarugóbajnokság ércsoportjában ez a helyzet: 1. Torino, 2. Milánó, 3. Internazionale, 4. Bologna.

Uj magyar hölgyuszó rekord
BUDAPEST. A margitszigeti fedett uszodában megartott verseny legkiemelkedőbb eredményét Székely Éva érte el, aki a 100 méteres műlúszásban 1:22 mp. idővel új magyar rekordot ért el.

Lengyelország-Magyarország 8:8
Varsóban tartották meg a két nemzet ökölvívóinak mérkőzését. A válogatott mérkőzés 8:8 arányban eldöntetlen eredménnyel végződött.

Ausztrália nem indul a Davis Cup-ban pénzügyi nehézségek miatt
MELBOURNE. Az ausztráliai teniszszövetség közölte a Davis Cup rendezőbizottságával, hogy a klasszikus küzdelmekben nem vehet részt pénzügyi nehézségek miatt.

Magyar versenyző nyerte a 10.000 méteres mezei futást Párisban
PÁRIS. A hagyományos 10 ezer méteres mezei futóversenyt Párisban a magyar Fekete nyerte meg 34:58 mp. idővel.

Magyar versenyző nyerte a 10.000 méteres mezei futást Párisban
PÁRIS. A hagyományos 10 ezer méteres mezei futóversenyt Párisban a magyar Fekete nyerte meg 34:58 mp. idővel.

**Industria Agricola
Ardeleana S. A.**

ARAD,
Calea Aurel Vlaicu 276
Telefon: 18-00

**SCHULHOF LAJOS „MODERN”
KÖLCSÖNKÖNYVTÁR**
Román, magyar, francia, angol újdonságok
Joan Robu-uca 2. Telefon: 25-27

Megérkeztek a legújabb 1948-as
Philips Rádiók
a **Philips Rádió**
szalonba, Arad, Dr. J. Robu-uca 2.
Telefon: 25-27

TASSY ISTVÁN
villanyszerelő
Dr. Joan Robu-u. 2.
TELEFON 25-27

Kétszáz gyermek nevelkedik az aradi gyermekmenhely falai között.

Alól egy elmuló társadalom bűneinek és hibáinak nézünk szemébe

A „lelencgyermek” kérdésének megoldása sem késhet már soká

Tul a városligetben, a volt AAC sporttelep szomszédságában rombadótt épület csónka falai merednek az ég felé. 1944 nyarán kilenc bombatalálat érte azt a házat, ahol négy évtizeden keresztül száz és száz gyermekek szíjaja töltötte be a falakat. Ez a jégtől, cmeletes ház sohasem volt boldog gyermekek hajléka. A sors legszörvencstlenebb emberpalántáinak adott védelmet itt a társadalom kegyelme.

Leleucház... lelencgyerekek... Menynyi szomorúságot és sorsragédiót jelentenek ezek a szavak. Talált gyermekek, rihogyott csecsemők, a legnincstelenebb szülők porontyai, kicsiny árvák menedékháza volt ez a bombasújtotta ház, a leleucház, vagy tapintatosabb, gyengédebb szóval: gyermekmenhely.

Gyermektelepek a vidéken

A gyermekmenhelyet 1903-ban építették a hontalan, talált gyermekek befogadására. Az intézetben háromszáz férőhely volt, rendszerint ennyi gyermeket neveltek 5-8 éves korig, amíg elérték az iskolai korhatárt. Ezután nevelőszülőknél adják ki a gyermekeket és az állam fizet érték tartásdíjat, az állam viseli az esetleges egészségügyi kezeléseket, az iskolai költséget, sőt a ruházatköltséget is. Gondját viseli és ellenőrzi az állam, — illetve a leleucház — neveltjét a későbbi években is, addig, amíg egyedül megállhat a talpán az életben.

Még a légi támadások előtt a Vicentiu Batcs—Kiss Ernő uccai árva ház épületébe költözött a gyermekmenhely. Itt sokkal szűkebb körülmények között és csak 230 férőhellyel folytatta működését.

Mint a „történelmi” Románia más társadalmi és egészségügyi intézményei, sajnos ez is sokat nélkülözött és csak a legnagyobb nehézségek árán tartotta fenn magát. Jelenleg az intézet élén Petrovicu Petre dr. fiatal orvos áll, aki Musca Ilie gondnokkal együtt igyekszik a múltból eredő nehézségekkel megküzdeni.

Az aradi leleucházban jelenleg 200 gyermek van, ezek közül harminoknak az anyja is az intézetben van, teljes ellátással.

711 gyermeket adtak ki nevelőszülőknél, közülük mintegy kétszáz Aradon van, a többi vidéken. A legszívesebben egyszerű emberek és falusiak vesznek magukhoz lelencgyerekeket. A kiadott gyermekeket rendszeresen ellenőrzik.

Olyan faluban, ahol tíz, vagy ennél több lelencgyermek van, az kolóniát képez és ezeket a kolóniákat a falu tanfőnöke, vagy a kerületi orvossal ellenőriztetik. A megbízott ellenőrt az állam fizeti. A legnagyobb kolónia Pécskán van, ahol több mint száz nevelt él. Az intézet köteleiben áll a köz-

ponli főellenőr, aki köteles minden hónapban egyszer meglátogatni a kiadott gyermekeket és ellenőrizni azok egészségügyi, lakás, ellátás és iskoláztatási viszonyait.

A menhely igazgatója évente egyszer köteles meglátogatni a kiadott gyermekeket.

Emberi sorsoh...

Egyik hangsúlyozott cél a gyermekek adoptálása. Ez ma még elég nehéz feladat és mégis akadnak jó emberek, akik örökbe fogadják a leleuchából.

Régebben egy hónapban átlag 3-4 gyermek örökbefogadást követően, mostanában havonta legfeljebb csak egy gyermeket visznek el örökbe.

Csak olyan házasoknak adnak örökbe gyermeket, ahol igazolják, hogy nem szüfietnek gyermek, vagy nincs gyermek. Legtöbbször egyszerű emberek jelentkeznek gyermekért, főleg fiatalok, parasztok. Legszívesebben csecsemőt adoptálnak. Az intézet elve az, hogy lehetőleg magyar gyermeket magyar szülőnek, román gyermeket román szülőnek, zsidó gyermeket zsidó szülőnek ad ki. Előfordul azonban, hogy magyar gyermek románhoz kerül, vagy román gyermek magyarhoz. A tapasztalat azt mutatja, hogy a legtöbb esetben jó sorsba jut az örökbefogadott gyermek. Falun, ha-az-az anyja csizmába jár, ő is csizmát kap. Ha jól vagy rosszul megy

az apának, a gyermek ugyanugy megviseli a sorst.

Sokszor kerül kis lelenc-csecsemő gazdag helyre, gyermektelen házaspárhoz és igazi szeretettel nevelik a gyermeket.

Annaira megszeretik, mintha sajátjuk volna. Egy magánrangú állami tisztviselő fogadott gyermeket zongorázni, táncolni és énekelni taníttatja. Erdős esetek kézzel tartoznak, hogy egy román paraszt hosszú éveivel, ez előtt kis két éves német gyermeket adott át a leleucházból. A kis fiút úgy nevelték, mint más román paraszt gyermeket. Amikor elvették a németeket, a fiatal embert is beidéztek. Nevelőapja szokásba tőri ki, amikor meghaltott, hogy „egyetlen fiát” el akarták adni székelynek, amire végül nem is került sor. Bonyolult olyan eset van, hogy a nevelt gyermek elveszi a nevelőszülő leányát. Sokszor a szerelem, sok esetben pedig a családi vagyon hozza össze a fiatalokat.

A múlt bűnei

Az aradi gyermekmenhely belső beosztása nagyon érdekös. Külön termekben, külön fülkékben hejjezik el a csecsemőket. Elrettelvezve, más termekben tartják a vérbajos csecsemőket, más termekben elkülönítve a tuberkulózisra hajlamosokat. Ha egy újszülöttet felvesznek az intézetbe, az két hélig megfigyelés alatt tartják és csak ha egészséges, akkor kerül össze a többiekkel.

A csecsemők részére külön tejkonyha

van, ahol állandóan, átlag húsféle tejpreparátumot készítenek. Anyatejt is vesznek és ezt természetesen megfizetik.

Az intézet most tejnehézségekkel küzd. A gyermekmenhelynek az állami birtok szállítja a tejet — kis ponyylovás kocsin — de kevesebb, mint amennyire az intézetnek szüksége van. Naponca legálább nyolcvan liter tejre van szükség, de a tejgazdaság legjobb esetében csak

negyven litert szállít, mert — mint ki-jelentik — kell a tisztviselőknél. A leleucház a piacon kénytelen felvásárolni a különbözeteit, mert az állami gazdaság száz tehénének teje kell a tisztviselőknél. A gyermekek élelmezése — a nehézségek ellenére — aránylag tiszta.

Egy nap étrendje például: reggel cukros tea, kenyér, délelőtt száraz babléves, hűgymás burgonya, este rizs paradicsommártással. Délelőtt 10 órakor lekváros kenyér.

A gyermekek ruházata kopott és szegényes. Kevés a téli hógni, nagyon megviselték a cipők. Nagy a hiány ágyművekben. A mosoda nem győzi a mosást. A lepedők, pólyák és pelenkák szárték. Nagy a pelenkahiány. Ajpól-nkameanviséget, évente 3600 darabjal, kellene pótolni, most csak a negyedrésze sincsen meg. Naponca kétszáz pelenkát mosnak. Egy csúszában, ahol csecsemő van, ketten-hárman törődnek egyetlen gyermekkel, itt egy-két személy kell gondját viselje 30-40 gyermeknek.

Ennyi gyermeknek felhőnemű váltam! Nagy gondot jelent a gyermekgondozók hiánya. Jelenleg nyolc működik és kevesebb üzenhat kellene. Nagyon szük az ideiglenes székhez, alig férnek el, alig tudnak újabb gyermekeket befogadni.

A senti panaszok: a múlt bűnei. Az új Románia meg fogja találni a módját annak, hogy megoldja a gyermekmenhelyek kérdését és hogy az egykori „lelencgyermek” arcán is megjelenjen az öröm fénye. (p. 1)

Fabrica de Impletituri si Tricotaje
A R A D
Panes Curcanu-ucca 7
Telefon: 17-45

Villamosági Üzemek Hitelintézete
A R A D.

GRUNDMANN S. A.
Vasárugvár R. T. „23 Augusti” fabrica de ferarii
A R A D.
Tribunal Dobru-ucca 8-10. sz.
Telefon: 17-24

Stabilizáció szolgálatában!
Asztalosok és kereskedők figyelmébe!
Mindenféle tüköráru legelőször beszerzési forrása, mattolás és üvegcsiszolás
RIESEL A. ARAD, Iosif Vulcan 1
Telefon: 30-94

„PERFECT” FEIBUSZ TIBOR
Írógépek, tolltollak, kerékpárok szak-szerű javítása, vétele és eladása. Bul. Regina Maria 15. az udvarban, Minorita-templommal szemben. Verbes-ház

A RECLAMA hirdetőiroda
I. ügyfeleink, barátainak és ismerőseinek
Boldog újévet kíván

HENDL ÖDÖN
gép- és fogaskerék gyára
ARAD,
Marasesti-ucca 46 sz
Tel.: 18-62.sz

„Minden kétkézi és szellemi dolgozó hazája a Román Népi Köztársaság!”

Huszonötéves a Szociálista Szovjetköztársaságok Szövetsége

Az 1917. évi októberi forradalom fektette le a Szovjetunió alapjait és 1922. december 30-án ült össze a szovjetek első kongresszusa, amely kimondta a Szociálista Szovjetköztársaságok Szövetségének megalakulását.

A Szovjetunió népei tehát december 30-án ülték meg a Szociálista Szovjetköztársaságok Szövetségének negyedszázados évfordulóját.

Az új államforma megalakítását megköszönve kiáltványt jelent meg Lenin és Sztálin aláírásával, amely az Oroszország

területén élő népek szabadságjogait proklamálta, beleértve az elszakadasi szabadságot is. A forradalom által felszabadított népek Lenin és Sztálin nemzetközi politikáját végrehajtva megalakították nemzeti köztársaságukat és szoros együttműködést teremtettek meg egymás között.

A Szovjetunió ereje ma is a nemzetközi kérdés helyes megoldásában rejlik. Az elmúlt 25 év során a Szovjetunió nemzetiségei egyforma letkesedéssel hajtották végre az ötéves terveket és

az elmaradt cári Oroszországból a világ első erőteljes szociálista államát alakították ki.

Románia népei a világ minden szabadságszerető népével karöltve testvéri üdvözléssel fordulnak a nagy Szovjetunió népei felé azon a napon, amely most egyben Románia népeinek ünnepe, azon a napon, amelyen megszületett a Román Népi Köztársaság az új, haladotabb államforma, amely a szocializmushoz vezető út egyik történelmi állomása.

Leletette az esküt a Román Népi Köztársaságra az aradi helyőrség legénysége és tisztikara

A Román Népi Köztársaság híre Aradon általános örömet és lelkesedést keltett. A vonatkozó törvény értelmében az aradi helyőrség parancsnoksága ma felhívta a körzetébe tartozó legénységet, valamint altiszt és tiszt keretét, hogy jelentkezzenek eskütelőre. Az eskütétel ma délelőtti 10 órakor folyt le a 6. Önkéntes ezred (volt Calarasi) laktanyában ünnepléses körtek között, a legfőbb katonai hatóságok, valamint a polgári hatóságok képviselőinek jelenlétében. Az eskütételi ünnepségen főként Armasescu tábornok, a Horia, Cioasca, Crisan hadosztály parancsnoka, aki rövid be-

szédben ismertette a történelmi jelentőségű eseményt. A megjelent csapatvezetők leirhatatlan lelkesedéssel fogadták a Román Népi Köztársaság kikiáltásának bejelentését. Alexandru ezredes felolvasta a király lemondó nyilatkozatát és a kormány proklamációját, majd a Horia, Cioasca, Crisan „Harcolunk a szabad, független és demokratikus Romániáért” feliratú zászlójára először Armasescu tábornok, Olteanu és Alexandru ezredesek tettek le az esküt, majd a tisztikar, az altisztek és a legénység esküdött fel a Román Népi Köztársaságra.

A jövő héten cukrot osztanak

Az Ipari és Kereskedelmiügyi miniszterium kedden Aradra érkezett 536,599 számú távirata előírja, hogy január elsejétől kezdve

a nehéz testi munkát végző dolgozók hetenként ötször, még pedig kedden, szerdán, csütörtökön, pénteken és szombaton kapnak hivatalos áron kenyert, személyenként fél kilót. A C. kartellások hetenként négyszer, kedden, csütörtökön, pénteken és szombaton, fejenként 350 gramot, a D 1 és D 2 életmiserjegyek hetenként háromszor, ked-

den, csütörtökön és szombaton kapnak kenyeret, személyenként negyedikilót. Az E. kartellások hetenként négyszer, szombaton, ugyancsak negyedikiló hivatalos áru kenyeret vásárolhatnak.

A kenyértelen napokon mindenki hivatalos áron kukoricajiszttal vásárolhat. Az ipari és kereskedelmiügyi miniszterium — mint azt Serban Petre igazgató, a megyei gazdasági hivatal vezetője közölte — kiutalta január, február és márciusi cukoradagokat. A cukor kiosztása a jövő héten kezdődik.

FORUM Este 9 órai kezdettel, Nagy Szilveszteri és Újévi műsor. Az új év legnagyobb filmje, **Egyetlen éjszaka** Anna Neagle, Michael Wilding

3. 5 és 7 órakor: **Az ördög asszony**

„DIAMANTUL”

Tulajdonos! Hoffmann Gy. és Bob E.

Ékszerüzlet, Regina Maria-ut és Alexandri-ucca sarok
Ora- és ékszer különleosságok nagy választékban

C.F.R.-mozi Mosóczi-telep
Előadások 11. 2, 4, 6 és 7.30 órakor.

3:1 a szerelem javára Abrahám operettje

Bársony Rózsi, Dénes Oszkár, Kiss Manyi, Rózsahegy Kálmán, Sárdy János és Orosz Julia énekel

FÜSZERÜZLET kiadó, Eminescu ucca 83. 2804

PERZSASZONYEGEK, EZÜSTÖK, BRILLIANSKÖVEK, DISZTARGYAK, MUTARGYAK STB. ALLANDÓ VELE ES ELADASA. „COMISION BIJUTERIE” DEUTSCH IASZLO, EMINESCU 1, FEHER KERESZT EPULET, CORSO MOZI MELLETT

ELADÓ szuper rádió 14.000 lejért Varga, Alexandri ucca 1. 2793

MASSIV, jókarban lévő háló sürgősen olcsón eladó. Cim a kiadóban. 2804
ROMANUL és németül beszélő nő gyermek mellé állást keres. Cimeket a kiadóba kérek.

OTSZOFAS, konyha, éléskamrás szigonychazi házamat elcserélném ennél kisebb perryavai házzal. Sava Raicu 27 szám. 2802

ELADÓ gabona selektor és traktor eke. Balogh. Arad, Regele Ferdinand 65.

IDŐSEBB urinő vagy házaspár gondozását vállalom. Cimeket a kiadóba kérek. 2813

BETEGSEG miatt visszamaradt, vagy gyengétehetségű gyermekek magánúton való sikeres előkészítését vállalja gyakorlott hozzáértő tanító házaspár. Cim a kiadóban. 2814

ZOLDSEG és bogárkertészet levezetését vállalom, fixte vagy százalékra. Több évig egy minta és magnemesítő gazdaságban voltam alkalmazva. Cim a kiadóban. 2815

KOZPONTBAN egyszobás fürdőszobás lakást keresek. Cim a kiadóban.

KEDVEZŐ fizetési feltételekkel kozmetikai kiképzés január hóban. Pílisi kozmetika Avram Iancu tér. 18. I. em. SZALLAGFÜRESZ, abrichter, seprőnyél, hűzőgép faállvánnyal eladó. Calea Sarguna 15.

ELADÓ a Cicio Pop ucca 7. számú ház, elfoglalható lakás és üzleti helyiséggel. Érdeklődni ucvanott. 2796

NAGY ÜZLETHELYISEG gyönyörű (textil) berendezéssel, legforgalmasabb helyen sürgősen átadó berendezés árában. Cim Reclamában, Eminescu 4.

BOLDOG ÚJÉVET KIVANNAK összes üzletfeleiknek, ismerőseiknek és jóbarátaiknak és jóbarátaiknak
HANDOCA Z. és EM. LAZAR szállítók. Avram Iancu tér 21.

— HAZASSAG. Stern Mancsi és Braun Jenő e hé 30-án házasságot kötöttek. Minden külön értesítés helyett.

— Ó. ÉS ÚJÉVI ISTENTISZTELETEK
SORRENDJE AZ ARADI REFORMATUS EGYHÁZBAN, 1947. december 31-én d. u. 3 órakor hálaadó istentisztelet a belvárosi templomban és a Mosóczi-telepi imaházban. — 1948. január 1-én d. e. 10 órakor a belvárosi templomban prédikál Tarnóczi Lajos lelkész. D. u. 4 órakor szolgál Szarka László, Mosóczi-telepen d. e. 10 órakor és d. u. 4 órakor az istentiszteletet végzi Győri Ferenc segédlelkész. — Gájban: 1948. január 1-én, csütörtökön d. e. 10 órakor szolgál Szarka László, Miklósán ugyanakkor az istentiszteletet végzi Karczag Sándor.

Tölgyszőlő-karó

Ipa száraz minőségben kapható

Lemco S. A. R

aradi fiókjánál

Calea Dr. Ioan Suciú 19. Telefon 18-19.

BOLDOG ÚJÉVET KIVANNAK

t. vevőinek, jóismerőseinek

BENCZE LAJOS

vízvezeték-szerelő Arad, Str. I. Vulcan 12.

„FLORA”
Fabrica de cam si licheceuci S. A.
Acad

Bul. Regele Ferdinand 33.

Telefon: 11-41, 11-42